

*Kirchenrechnung für die Kapelle St. Peter in Schaan für die Jahre 1674-1680, abgelegt vom Kapellenpfleger Karl Hilt.*

*Or. (A), PfA Schaan, 26/001-14. – Pap. I Doppelblatt 41 (20,5) / 32,8 cm.*

[fol. 1r, linke Spalte] l<sup>1</sup> Verzeichnus der Auß-

l<sup>2</sup> geben des heiligen St. Peters<sup>1</sup>

l<sup>3</sup> zue Schan anno 1674 Jahrs:

Gulden Batzen Kreuzer

l <sup>4</sup> Erstlich vmb Wax geben .....	2.	
l <sup>5</sup> Mer wird außgeben .....	1	– 30.
l <sup>6</sup> Mer ein Quart Wein dem		
l <sup>7</sup> Kirchen Meyér, wie er die		
l <sup>8</sup> Kirchen hat lassen machen, ist .....	–	– 20.
l <sup>9</sup> Mer vmb Hosty .....	–	– 3.
l <sup>10</sup> Mer ein Laternen vmb .....	–	5 –.
l <sup>11</sup> Mer vmb Öhl .....	–	– 3.
l <sup>12</sup> Mer vmb Hosty .....	–	– 3.
l <sup>13</sup> Mer 4 Priesteren an St.		
l <sup>14</sup> Peters Kilby geben .....	2	– 6.
l <sup>15</sup> Mer vmb Hosty geben .....	–	– 3.
l <sup>16</sup> Mer dem Schuelmaister geben .....	–	2 –.
l <sup>17</sup> Mer dem Rothenmuerer .....	–	– 30,
l <sup>18</sup> wie er den Estrig gemacht		
l <sup>19</sup> hat jn der Kirchen.		
l <sup>20</sup> Mer in die Kirchen geben		
l <sup>21</sup> Kalch vmb .....	–	6 –.
l <sup>22</sup> Mer wider außgeben .....	–	3 –.
l <sup>23</sup> Item an Schmaltz empfangen		
l <sup>24</sup> 32 Pfund vnd Opfergelt 15 Kreuzer.		
l <sup>25</sup> Anno 1675 Jahr außgeben:		
l <sup>26</sup> Erstlich vmb Hosty .....	–	– 3.
l <sup>27</sup> Mer vmb Öhl .....	–	– 3.
l <sup>28</sup> Mer Kertzen kaufft zue		

<sup>29</sup> Veldtkhirsch vmb.....	-	20	-.
<sup>30</sup> Mer den Priesteren an St.			
<sup>31</sup> Peters Kilbÿ geben .....	2	-	6.
<sup>32</sup> Mer dem Schuelmeister geben .....	-	2	-.
<sup>33</sup> Mer vmb Hostÿ geben.....	-	-	3.
<sup>34</sup> Mer wider geben vmb Kertzen.....	-	20	-.
<sup>35</sup> Mer 1½ Pfund Wax dem Mes-			
<sup>36</sup> mer geben, wie er die Kertzen			
<sup>37</sup> gemacht hat .....	1	-	-.
<sup>38</sup> Mer ein Maß Wein geben.....	-	-	7.
<sup>39</sup> An Gelt Latus .....	13	10	2.

[fol. 1r, rechte Spalte] |<sup>1</sup> Item Schmaltz 33 Pfund vnd

|<sup>2</sup> Opfergelt 10 Kreuzer.

|<sup>3</sup>

Gulden Batzen Kreuzer

|<sup>4</sup> Anno 1676 Jahr ausgeben:

<sup>5</sup> An St. Peters Kilbÿ den Priesteren.....	1	9	-.
<sup>6</sup> Mer ein Vierlig Kertzen .....	-	-	10.
<sup>7</sup> Mer vmb Hostÿ .....	-	-	3.
<sup>8</sup> Mer vmb Öhl .....	-	-	3.
<sup>9</sup> Mer dem Meßmer zue			
<sup>10</sup> Veldtkhirsch geben .....	-	11	1,
<sup>11</sup> wie er die Kertzen gemacht			
<sup>12</sup> hat.			
<sup>13</sup> Mer ich ihm geben vnderhalb <sup>a)</sup>			
<sup>14</sup> Pfund Wax zue 8 Batzen 1 Kreuzer,			
<sup>15</sup> thuet zuesammen .....	-	12	1.
<sup>16</sup> Mer für Wax ausgeben .....	1	-	9.
<sup>17</sup> Item an Schmaltz ausgeben			
<sup>18</sup> 30 Pfund vnd Opfergelt 4 Batzen.			
<sup>19</sup> Item beý H(errn) Franz bezalt für 2 Pfund			
<sup>20</sup> Wax laut Scheins.....	1	-	9.
<sup>21</sup> Anno 1677 Jahr außgeben			
<sup>22</sup> vnd selbst verdient: Erstlich			
<sup>23</sup> hab ich die Glockhen gehn Veldt-			
<sup>24</sup> khirch geführt, ist .....	-	4	-.

<sup>25</sup> Mer wegen der Glogen hengen			
<sup>26</sup> außgeben .....	—	10	—.
<sup>27</sup> Mer dem Gloggengeüßer,			
<sup>28</sup> alß er hoben gewesßen, geben			
<sup>29</sup> zwey Maß Wein, ist .....	—	3	2.
<sup>30</sup> Vnd Keß vnd Brot .....	—	1	—.
<sup>31</sup> Mer jm Pfarrhoff zwey			
<sup>32</sup> Maß Wein vnd Brot.....	—	4	—.
<sup>33</sup> Mer vmb Öhl .....	—	—	3.
<sup>34</sup> Mer vmb Kiertzen .....	—	—	3.
<sup>35</sup> Mer denn Priesteren geben.....	2	—	6.
<sup>36</sup> Mer dem Schuelmeister .....	—	2	—.
<sup>37</sup> Mer vmb Öhl .....	—	—	3.
<sup>38</sup> Mer dem M(eister) Dis Wangner abem			
<sup>39</sup> Eschnerberg geben .....	—	5	—.
<sup>40</sup> Mer ihme, Deißen, im Würts-			
<sup>41</sup> hauß Esßen vnd Trinckhen geben .....	—	6	—.
<sup>42</sup> An Gelt Latus .....	10	5	—.

[fol. 1v, linke Spalte]	<sup>1</sup> Mer dem Glogengießer	Gulden	Batzen	Kreuzer
<sup>2</sup> geben, so Herr Frantz herr-				
<sup>3</sup> geliehen .....	20	—	—	—.
<sup>4</sup> Mer wider außgeben.....	8	8	—	—.
<sup>5</sup> Mer vmb Wax ausgeben				
<sup>6</sup> Macherlohn .....	1	13	—	—.
<sup>7</sup> Mer ½ Pfund Kiertzen.....	—	5	—	—.
<sup>8</sup> Mer vmb Hosty .....	—	—	3.	
<sup>9</sup> Mer vmb Öhl .....	—	—	3.	
<sup>10</sup> Mer vmb Hosty .....	—	—	3.	
<sup>11</sup> Mer ein Jahr Opferwein <sup>b)</sup>				
<sup>12</sup> geben .....	—	10	—	—.
<sup>13</sup> Mer dem Johannes Hell-				
<sup>14</sup> bockhen zue Veldtkhirch				
<sup>15</sup> vmb Wax ausgeben .....	1	—	9.	
<sup>16</sup> Mer dem Glaßer geben.....	1	—	—	—.
<sup>17</sup> Item Schmaltz 33 Pfund vnd				
<sup>18</sup> Opfergelt 6 Batzen.				

<sup>19</sup> Anno 1678 Jahr denen			
<sup>20</sup> Priesteren an St. Peters			
<sup>21</sup> Kilbÿ geben .....	2	-	6.
<sup>22</sup> Mer Blecher vnd Negel			
<sup>23</sup> gemacht, wie man das Glögl(ein)			
<sup>24</sup> gehengt hat, thuet .....	-	4	-.
<sup>25</sup> Mer vmb Hostÿ .....	-	-	3.
<sup>26</sup> Mer vmb Kertzen .....	-	-	6.
<sup>27</sup> Mer vmb Hostÿ .....	-	-	3.
<sup>28</sup> Mer vmb Kertzen .....	-	-	6.
<sup>29</sup> Mer vmb Hostÿ .....	=	-	3.
<sup>30</sup> Jtem Schmaltz 32 Pfund vnd			
<sup>31</sup> Opfergelt 4 Batzen.			
<sup>32</sup> An Gelt Latus .....	36	-	45.

[fol. 1v, rechte Spalte]   <sup>1</sup> Anno 1679 außgeben:	Gulden	Batzen	Kreuzer
<sup>2</sup> Erstlich vmb Hostÿ.....	-	-	3.
<sup>3</sup> Mer vmb Hostÿ .....	-	-	3.
<sup>4</sup> Mer wider vmb Hostÿ .....	-	-	3.
<sup>5</sup> Mer vmb Kiertzen .....	-	-	10.
<sup>6</sup> Mer an St. Peters Kilbÿ			
<sup>7</sup> denen Priesteren geben.....	2	8	8.
<sup>8</sup> Mer vmb Hostÿ .....	-	-	3.
<sup>9</sup> Mer hab ich am Glogen			
<sup>10</sup> Hammer gemacht, ist .....	-	3	-.
<sup>11</sup> Mer ein Blech gemacht .....	-	3	-.
<sup>12</sup> Mer zwey zwingen vnd ein			
<sup>13</sup> Federen gemacht .....	-	3	2.
<sup>14</sup> Mer vmb Öhl .....	-	-	3.
<sup>15</sup> Mer dem M(eister) Christa			
<sup>16</sup> Hilti, Seger, geben ein Quart			
<sup>17</sup> Wein .....	-	-	10.
<sup>18</sup> Vnd für Eßen .....	-	5	-.
<sup>19</sup> Mer vmb Kertzen geben.....	-	11	-.
<sup>20</sup> Jtem für mich, dem Seger			
<sup>21</sup> ein Tag geholffen, <sup>c-)</sup> wie man die Vhr gesoten <sup>-c)</sup> , ist der Lohn .....	-	5	-.

<sup>22</sup> Mer ann dem Vrstengle			
<sup>23</sup> gemacht, ist .....	—	—	6.
<sup>24</sup> Mer vmb Öhl .....	—	1	—.
<sup>25</sup> Item Schmaltz 30½ Pfund vnd			
<sup>26</sup> Opfergelt 18 Kreuzer.			
<sup>27</sup> Anno 1680 Jahr hab ich aus-			
<sup>28</sup> geben: Erstlich vmb Drat .....	—	3	—.
<sup>29</sup> Mer vmb Kiertzen .....	—	—	10.
<sup>30</sup> Mer am Durn vermacht .....	—	3	—.
<sup>31</sup> Mer 3 Pfund Wax, thuet .....	1	10	2.
<sup>32</sup> Mer ein Quart Wein, ist.....	—	—	10.
<sup>33</sup> Mer Negel zue der Dafflen			
<sup>34</sup> gemacht .....	—	—	3.
<sup>35</sup> Mer vmb Wax .....	—	—	6.
<sup>36</sup> Mer dem Mesmer ein Quart			
<sup>37</sup> Wein, wie man die Dafflen			
<sup>38</sup> aufgethan .....	—	3	—.
 [fol. 2r, linke Spalte]   <sup>1</sup> Latus .....			
<sup>2</sup>			Gulden Batzen Kreuzer
<sup>3</sup> Mer dem Seger ein Tag			
<sup>4</sup> Eßen vnd Thrinckhen geben,			
<sup>5</sup> wie man die Dafflen hat			
<sup>6</sup> aufgethan .....	—	7	—.
<sup>7</sup> Item für mich Speiß vnd			
<sup>8</sup> Lohn .....	—	4	—.
<sup>9</sup> Mer ein Band gemacht .....	—	—	6.
<sup>10</sup> Mer wider ein Band.....	—	—	6.
<sup>11</sup> Mer 2 newe Glockhen			
<sup>12</sup> Seiler, ist.....	—	14	—.
<sup>13</sup> Mer Kertzenmacher Lohn			
<sup>14</sup> geben .....	—	9	—.
<sup>15</sup> Mer vmb Hosty .....	—	—	3.
<sup>16</sup> Mer ein newen Weien-			
<sup>17</sup> wadel .....	—	1	—.
<sup>18</sup> Mer vmb Öhl .....	—	1	—.
<sup>19</sup> Mer dem Glaßer geben.....	1	6	—.

<sup>20</sup> Mer Fensterstenglen, Kloben			
<sup>21</sup> vnd Schließen vnd Bretneg(e)l			
<sup>22</sup> gemacht oder kaufft, ist..... -	7	-.	
<sup>23</sup> Mer den Priesteren an St.			
<sup>24</sup> Peters Kilbÿ geben ..... 2	-	36.	
<sup>25</sup> Mer dem Schuelmeister ..... -	-	6.	
<sup>26</sup> Mer vmb Hostÿ ..... -	-	3.	
<sup>27</sup> Mer Kertzen kaufft, ist ..... -	5	-.	
<sup>28</sup> Mer wider Kiertzen ..... -	-	5.	
<sup>29</sup> Mer Hostÿ ..... -	-	6.	
<sup>30</sup> Mer vmb Öhl ..... -	1	-.	
<sup>31</sup> Mer vmb Hostÿ ..... -	-	3.	
<sup>32</sup> Jtem Schmaltz 23 Pfund vnd			
<sup>33</sup> Opffer Gelt ..... -	-	30.	
<sup>34</sup> Mer ann Schmaltz 14 Pfund			
<sup>35</sup> An Gelt Latus ..... 8	-	28.	

[fol. 2r, rechte Spalte] |<sup>1</sup> Jtem jährlich dem Mesmer

|<sup>2</sup> 5 Gulden, thuet 35 Gulden,

|<sup>3</sup> wie auch jahrlich dem Mesmer

|<sup>4</sup> vnd dem Kirchen Pfleger 12 Batzen,

|<sup>5</sup> thuet zuesammen 5 Gulden 9 Batzen.

|<sup>6</sup> Mer dem Kirchen Pfleger Ein-

|<sup>7</sup> zücher Lohn vom G(u)lden 3 Kreuzer,

|<sup>8</sup> thuet 4 Gulden 54 Kreuzer.

|<sup>9</sup> 45 Gulden 30 Kreuzer.

|<sup>10</sup> Jtem in<sup>d)</sup> vorstehenden Jaren, so in

|<sup>11</sup> iedem Jahr zue sechen, an vnder-

|<sup>12</sup> schidlichem Schmalz verbraucht

|<sup>13</sup> 227½ Pfund.

|<sup>14</sup> S(umm)a 122 Gulden 40 Kreuzer

|<sup>15</sup> an Gelt Zinß.

|<sup>16</sup> An Gelt vnd Einziecher Lohn

|<sup>17</sup> bleibt man jme 29 Gulden 18 Kreuzer.

|<sup>18</sup> Am Schmalz restiert der

|<sup>19</sup> Kirchen Pfleger, so zue

<sup>l<sup>20</sup></sup> Gelt geschlagen, 37 Gulden 20 Kreuzer.

<sup>l<sup>21</sup></sup> Von 640½ Pfund Schmalz Ein-

<sup>l<sup>22</sup></sup> ziecher Lohn 2 Gulden 39 Kreuzer.

[fol. 2v, linke Spalte] <sup>l<sup>1</sup></sup> Dem Kirchen Pfleger

<sup>l<sup>2</sup></sup> bleibt man an Gelt vnd

<sup>l<sup>3</sup></sup> Einziecher Lohn schuldig

<sup>l<sup>4</sup></sup> 29 Gulden 18 Kreuzer.

<sup>l<sup>5</sup></sup> Herentgegen bleibt er an

<sup>l<sup>6</sup></sup> Schmalz Rest 37 Gulden 20 Kreuzer.

<sup>l<sup>7</sup></sup> Also verblift der Kirchen

<sup>l<sup>8</sup></sup> P(f)leger vber Abzug

<sup>l<sup>9</sup></sup> 7 Gulden 58 Kreuzer.

[fol. 2v, rechte Spalte] <sup>l<sup>1</sup></sup> Carle Hiltis Kirchen

<sup>l<sup>2</sup></sup> Pfleg(er) Rechnung von

<sup>l<sup>3</sup></sup> Anno 1674 biß 1680

<sup>l<sup>4</sup></sup> inclusive. St. Peter zu

<sup>l<sup>5</sup></sup> Schan.

---

<sup>a)</sup> A, anstatt anderhalb. – <sup>b)</sup> Wein auf der folgenden Zeile irrt. wiederholt. – <sup>c-c)</sup> Mit Einschubzeichen am linken Spaltenrand nachgetragen. – <sup>d)</sup> in über der Zeile eingeflickt.

<sup>1</sup> Kapelle St. Peter in Schaan.